



Doppelter Massenstart ins Programm: über 200 Kinder und fast so viele Ballons nahmen teil am diesjährigen Ferienprogramm der Stadt Stadtbergen. Und eigentlich war es ein dreifacher Massenstart: welch große Zahl an Betreuern aufgeboten wurden, sehen Sie in unserem Bericht auf Seite 4.

Rechts im Bild: Jugendbeauftragte Katrin Jalil, Josua Neumann und Zweiter Bürgermeister Michael Smischek begrüßten die teilnehmenden Kinder.





Brennstoffe · Baustoffe · Natursteine · Baggerbetrieb · Arbeitsbühnen- u.

"Wir versetzen

Diese
Findlinge
finden Sie
nur bei uns!

Wir bohren
Thren Stein
Thren Stein
Zum Quellstein!
Zum Quellstein!
Zum Quellstein!







ab 1 Palette

(100 Pakete) **269,**-





Wir liefern Klein- u. Großmengen Sand, Kies, Humus, Rindenmulch! Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos!

Erich Eser Brenn- und Baustoffe GmbH & Co. KG · Jakob-Krause-Str. 1 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 0821-95018 · Fax 92846 · www.eser.de Öffnungszeiten: Montag–Freitag: 7.30–18.00 Uhr · Samstag: 8 – 14 Uhr

ab 1 Palette

(96 Pakete) **269,-**

### **Große Freude in Stadtbergen!**

Der Weg zur Volleinhausung der B17 in Stadtbergen ist frei; Bund sagt jetzt Übernah me der jährlichen Betriebskosten zu

ster Paulus Metz steht die Freude lenden Betriebs- und Unterhaltungsko- Mitbürger, ins Gesicht geschrieben: "Zwei tolle Nachrichten aus Berlin haben uns am 20 August erreicht, endlich bekamen wir die Zusage der Volleinhausung der B17 im Teilbereich Stadtbergen und die Stadt Stadtbergen muss sich nicht an den Betriebs- und Unterhaltskosten beteiligen!"

Die guten Nachrichten kommen aus dem Bundesverkehrsministerium. Wie der CSU-Bundestagsabgeordnete Hansjörg Durz mitteilte, hat der Bund den Weg zur Volleinhausung der B17 im Bereich Stadtbergen freigemacht. "Ich freue mich sehr, dass es nach jahrelangen Bemühungen nun gelungen ist, eine Lösung zu finden, an deren Ende die Lärmschutzeinhausung in Stadtbergen stehen wird. Der Einsatz hat sich gelohnt. Das ist ein sehr gutes Ergebnis für die Menschen vor

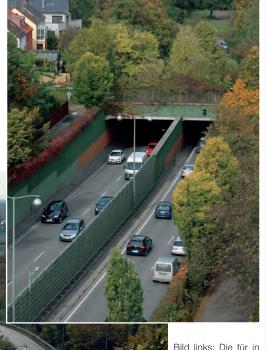
Für einen rund 1,7 Kilometer langen Abschnitt der B17 im Bereich Stadtbergen besteht Anspruch auf nachträglichen Schallschutz. Dafür hat die Bayerische Straßenbauverwaltung im intensiven Dialog mit Vertretern der Region ein Schallschutzkonzept entwickelt. Nunmehr sieht ein überarbeitetes Lärmschutzkonzept eine Überdeckelung der B17 bei Stadtbergen vor. Frühere Konzepte beinhalteten dagegen lediglich eine Teilüberdeckelung.

Wie bereits bekannt, ist die Zustimmung des Bundes für die Volleinhausung mit der Maßgabe verknüpft, dass die Mehrkosten für das mit der Volleinhausung über das gesetzliche Maß hinausgehende verbesserte Lärmschutzniveau und die Mehrkosten für eine erweiterte Tunnelausstattung von der Stadt Stadtbergen getragen werden. Hierzu hat die Stadt Stadtbergen bereits Zustimmung signalisiert. Uneinigkeit bestand bislang jedoch in der Frage, wer für den jährlichen

Stadtbergens Erster Bürgermei- Betrieb aufkomme. "Die jährlich anfalsten werden vollumfänglich vom Bund übernommen. Das ist der Durchbruch auf dem Weg zur Volleinhausung", freut sich Durz. "Mein Dank gilt allen, die sich seit Jahrzehnten für den Lärmschutz in Stadtbergen engagieren. Im Zusammenspiel von Stadt, Freistaat und Bund ist es in einem intensiven Dialog gelungen, die für die Menschen bestmögliche Lösung

zu erzielen", so der Abgeordnete weiter. "Um die Planungen zu konkretisieren, wird die Bayerische Straßenbauverwaltung im nächsten Schritt einen Bauwerksentwurf für die Einhausung erstellen und dazu auch die Kosten für das Lärmschutzbauwerk ermitteln", erklärt Durz das weitere Vorgehen. Auf dieser Grundlage könne dann eine Vereinbarung zwischen dem Bund und der Stadt Stadtbergen über die Kostenteilung abgeschlossen

"Die Stadt wird dazu auch ihren Beitrag dazu leisten und kann sich vorstellen, eine Eigenbeteiligung von maximal 1,3 Millionen Euro bei der erstmaligen Herstellung zu leisten. Nach der Fertigstellung des Bauwerkentwurfs beginnen die Verhandlungen mit allen Beteiligten", Stadbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz. (pm/si)



Stadtbergen an der Wohnenden unerträgliche Situation dürfte bald der Vergangenheit angehören und durch eine Lösung wie auf dem Bild oben entschärft werden. Johannes otos:

#### Gut "be-wacht" in Stadtbergen

Liebe Mitbürgerinnen und

sicherlich ist sie Ihnen schon aufgefallen, die Skulptur am Kreisverkehr an der Panzerstraße der neue Wächter über Stadtbergen.



Es handelt sich hierbei um ein Kunstwerk von Clemens Brocker, das im Rahmen der 10-jährigen Stadterhebung entstanden ist und für das kommunale Leben steht, das nur im Zusammensein und Zusammenwirken aller Bürgerinnen und Bürger funktioniert.

Diese drei Figuren symbolisieren Zusammengehörigkeit, Familie und Schutz.

Eingeweiht wird diese Skulptur am 9. September um 14.30 Uhr – nähere Informationen hierzu finden Sie in dieser Ausgabe. Über Ihr Kommen würde ich mich sehr freuen!

Jetzt möchte ich es nicht versäumen, einen ausdrücklichen Dank an die Jugendpfleger und Organisatoren des Stadtberger Ferienprogramms zur richten - Josua Neumann und Katrin Jalil sowie an alle Betreuerinnen und Betreuer. Es waren in diesem Sommer wieder phantastische Angebote dabei, so dass jeder Teilnehmer etwas nach seinen Interessen und Vorlieben finden konnte. Und auch das Wetter verwöhnte uns in diesen Ferien mit viel Sonne.

Zum Schluss darf ich Sie noch auf eine besondere Attraktion hinweisen – das Musical "Esther, der Stern Persiens" - ein imposantes Bühnenwerk von Kids in Action.

Auf die Beine gestellt und eingeübt wird dieses Musical innerhalb von einer Woche von fast 200 Kids und Teens zwischen 7 und 14 aus Stadtbergen und

Die erste Aufführung findet am 8. September in der Stadthalle Gersthofen statt. Besuchen Sie dieses monumentale Bühnenspektakel – es lohnt sich!

Erholen Sie sich gut!

Paulus Metz,

Erster Bürgermeister

### Sommer, Sonne, Spaß und Spiel

#### Das Sommerferienprogramm der Stadt – erfolgreich für Kinder und Betreuer

Am 30. Juli startete wieder das beliebte Sommerferienprogramm in Stadtbergen mit insgesamt 220 angemeldeten Kindern auf dem Schulgelände der Parkschule, diesmal erstmals mit einem gemeinsamen Luftballonstart zum Auftakt.

Weitere Highlights für die Kinder waren neben den altbewährten Busausflügen in den Skyline Park und Jimmys Funpark, erstmalig auch die angebotene Schifffahrt auf dem Ammersee mit anschließendem Besuch eines Hochseilgartens sowie die Mottotage der einzelnen Gruppen rund um Themen wie "Magie", "Dschungel" und "Sieben Sinne".

Die 7- bis 10-jährigen Teilnehmer erhielten zudem bei der Besichtigung der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen durch Jugendleiter Sebastian Rusch und sein Helferteam einen Einblick in die vielseitige Arbeit der Feuerwehrleute und waren von der eindrucksvollen Vorführung einer Fett- sowie Dosen-Explosion begeistert. Ebenso beliebte Programmpunkte bei den Kindern waren die thematischen Führungen im Botanischen Garten zu Wasser und Sonne sowie im Geopark in Ries zur Steinzeit.

Bei den älteren Teilnehmern stießen die Ausflüge zum Soccerpark in Rehling sowie zum Kartpalast in Bergkirchen auf große Begeisterung. Im Rahmen der kreativen Angebote vor Ort zum Thema Holz und Design konnten die 11- bis 14-Jährigen ihrer Phantasie freien Lauf lassen. Hierbei stellten sie u. a. Tischtennisschläger, Schwedenschach und Nistkästen aus Holz her. Zudem gestalteten sie selbstgenähte Kissenbezüge sowie Caps und Jutebeutel nach eigenen Wünschen und Vorstellungen.

Natürlich durften aber auch die sportlichen Aktivitäten im Ferienprogramm nicht zu kurz kommen. Die Kinder konnten sich beispielsweise beim Fußball, Inlinern, Yoga, Tanzen und Allkampf richtig auspowern.

Beim Spiel "Apfel und Ei" bewegten sich die Kinder nicht nur zu Fuß durch Stadtbergen, sondern konnten auch dieses Jahr wieder einige tolle Sachen mit den Bürgern Stadtbergens tauschen. Highlight war hierbei ein tolles rosarotes Fahrrad, das dem Jugendclub Inside nun als Dienstfahrrad zur Verfügung steht.

Am Ende des dreiwöchigen Ferienprogrammes können die Jugendpfleger, Josua Neumann und Katrin Jalil, einen durchwegs positiven Ablauf verbuchen. Dank ihres engagierten 27-köpfigen Betreuerteams und der sommerlichen Temperaturen konnten die Kinder einen spaßigen und tollen Start in die Sommerferien genießen!

Text/Fotos: Josua



Zweiter Bürgermeister **Michael Smischek** ließ es sicht nicht nehmen, dabei zu sein beim Start des Ferienprogramms, das er selbst viele Jahre als Betreuer begleitet hat. Foto: Gunnar Olms





Stadtbergens Jugendbeauftragte Katrin Jalil und Josua Neumann (vorn links) mit dem vielköpfigen Betreuerteam, ohne das das Ferienprogramm der Stadt Stadtbergen nicht durchgeführt werden könnte. Herzlichen Dank dafür auch vom Stadtberger Boten!

#### Stadtbergen Wohin am 28. September?

### Zu Action, Spaß und Wissen bei der Feuerwehr!

Am Freitag, 28. September, findet von 17 bis 19 Uhr findet ein Aktionstag rund tives Mitglied unserer Jugendfeuerwehr um die Jugendwehr statt. Die Jugendfeu- zu sein. "Wir hoffen daher, dass sich auch erwehr Stadtbergen hat Nachwuchssorgen; interessierte Jugendliche sind herzlich willkommen!

Mitmachen können Jungen und Mädchen ab zwölf Jahren, egal ob noch Schüler oder bereits Auszubildender.

Jugendwart Sebastian Rusch: "Jugendfeuerwehr – das heißt bei uns, gemeinsam die vielseitige Ausbildung und abwechslungsreiche Übungen zu absolvieren, die unterschiedlichen Herausforderungen zu meistern und die Kameradschaft zu erleben. Unser Ziel ist es dabei, sowohl spielend den Umgang mit der Technik zu lehren, wie auch Zusammenarbeit und Zusammenhalt in einer großen Gruppe engagierter Menschen mit unterschiedlichen Fähigkeiten zu fördern".

Die Ausbildung in der Jugendfeuerwehr erfolgt durch geschulte, aktive Einsatzkräfte; neben der notwendigen fachlichen Ausbildung wird jedoch auch Jugendbetreuung mit Sport, Besichtigungen, Ausflügen und Zeltlagern, sowie gesellschaftlichen Veranstaltungen betrieben. Die Jugendlichen treffen sich regelmäßig im Feuerwehrgerätehaus, wo eigens für sie ein gemütlicher Aufenthaltsraum eingerichtet wurde. Dort haben sie die Möglichkeit, sich in Ruhe untereinander auszutauschen, zu chillen, einen Film zu schauen oder Tischkicker sowie verschiedene Brettspiele zu spielen, um so ihre Freundschaft zu stärken.

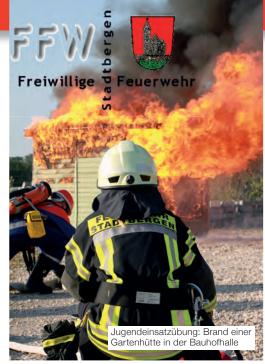
Prinzipiell findet ein Großteil der Aktivitäten im Gerätehaus statt, da sich hier neben der kompletten Ausrüstung auch die Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr befinden. Sowohl die Ausrüstung wie auch Fahrzeuge werden laufend den Erfordernissen angepasst und befinden sich damit auf dem neuesten Stand. Dienst- und Einsatzkleidung werden selbstverständlich kostenlos bereitgestellt.

Alle Jugendlichen, die von Anfang an ihren ehrenamtlichen Dienst in der Feuerwehr ernst nehmen und an den Ausbildungsstunden aktiv teilnehmen, haben bei längerer Dienstzeit auch die Möglichkeit, weiterführende Lehrgänge an den Feuerwehrschulen zu besuchen. Damit steht ihnen der Weg offen, nach dem Wechsel in den aktiven Dienst mit 18 Jahren auch in die Führungsebene der Feuerwehr aufzusteigen. Ein derartiges ehrenamtliches Engagement in einer Feuerwehr wird heutzutage in allen Schulen sowie in der Arbeitswelt als sehr positives Zeichen einer Sozialkompetenz sowie eines guten Teamgeistes angesehen und bringt dadurch in diesem Umfeld ebenfalls erhebliche Vorteile mit sich.

Es ist also durchaus interessant, ak-2018 wieder eine größere Anzahl Jugendliche für den Dienst zum Wohl der Allgemeinheit bereitfindet", sagt Rusch.

Wer Interesse hat, sich in der Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen zu engagieren, kann sich am Freitag, 28. September. Von 17 bis 19 Uhr im Feuerwehrhaus, Ochsengasse 2, beim Jugendaktionstag mit Führungen durch das Feuerwehrhaus, unterschiedlichen Vorführungen sowie Gesprächen mit den aktiven Einsatzkräften über die vielseitige Tätigkeit der Feuerwehr Stadtbergen informieren. Beim Feuerwehrquiz gibt es zudem drei tolle Preise zu gewinnen. Auch Eltern, Geschwister sind herzlich willkommen. Text / Fotos: Ingrid Strohmayr/FW

FF Stadtbergen, immer am Mittwoch, ab 19 Uhr im Feuerwehrgerätehaus.





### Eine Vogelnestschaukel für die "Kleinen Eulen"

Als die Bagger und die Arbeiter anrückten, waren die Kinder der "Kleinen Eulengruppe" von der Kinderkrippe Blaues Haus ganz aufgeregt, was denn da in ihrem Garten passiert.

Schon am nächsten Tag war alles klar! Hurra, wir bekommen eine Vogelnestschaukel. Und alle wollten sofort rein und schaukeln. Die neue Schaukel stand während den ersten Stunden kaum still, immer 2 Kinder wollten von den Erzieherinnen angeschubst werden.

Doch woher kam diese so plötzlich? Im Frühjahr kam Ramona Hipp von Ramona Hipp Immobilien Augsburg am Garten der ausgelagerten Krippengruppe der Kindertagesstätte Reiterweg vorbei und sah, dass es in dem kleinen Garten kaum Spielsachen und Spielgeräte gab. Für Frau Hipp, selbst Mutter eines vierjährigen Buben, war es eine Herzensangelegenheit hier mit einer Spende Abhilfe zu schaffen. In einem Gespräch mit Bürgermeister Paulus Metz entschied man sich schnell für eine Vogelnestschaukel. Ramona Hipp übernahm die Kosten für Anschaffung und Aufbau im Wert von 3.300 Euro.

Auch Angelika Buchmann, Mutter des kleinen Hendrik, hat mit der Spende von Bagger, Rasenmäher, Garten-Set und weiteren Spielsachen große Freude und Begeisterung bei den Kindern hervorgerufen. Der Rasenmäher ist ständig im "Einsatz" und zurzeit das begehrteste Spielzeug im Blauen Haus.

Alle, Groß und Klein, freuen sich riesig über das neue Spielgerät und die neuen Spielsachen.

Christine Sedlmeir-Resch tung) und das Krippenteam der Kleinen Eulen Nadine Brunner und Janina Jende luden die Spenderin Ramona Hipp mit Sohn Malik, Angelika Buchmann, Bürgermeister Paulus Metz und die Eltern zu einer kleinen Feier in den Garten ein. Mit einem Glas Sekt und einem gemeinsamen Foto wurde die Vogelnestschaukel offiziell an die Kleine-Eulengruppe übergeben.



#### Kinder-Zahnprophylaxe

Kinder sollten 2mal im Jahr an einer Kontrollun- mindestens halbjährlich statt tersuchung teilnehmen. Bei erhöhtem Kariesrisiko um frühzeitig mögliche eventuell häufiger. Dabei sollte die Prophylaxe im Vordergrund stehen, um diese langfristig bei Ihrem Kind zu etablieren. Gegebenenfalls kann eine Überweisung zu einem Kieferorthopäden sinnvoll sein um Fehlstellungen rechtzeitig zu erkennen und zu behandeln.

Ab dem 6. Lebensjahr nehmen die Kinder am Prophylaxeprogramm der Krankenkassen teil. Bei diesem wird Ihnen an den eigenen Zähne werden professionell gereinigt und fluo-

Defekte zu erkennen und zu behandeln.

Bei der Versiegelung werden die Fissuren verschlossen, das sind die Rillen und Furchen, die sich oben



Zahnärztin Britta Speth

auf dem Zahn zwischen den Höckern befinden, Diese werden häufig von Karies befallen. Um dieses zu vermeiden, werden diese Rillen mit einem Zähnen die richtige Zahnreinigung erklärt, die speziellen Kunststoff versiegelt, so dass Bakterien dort nicht mehr eindringen können. Somit kann ridiert. Bei Bedarf werden die bleibenden Zähne das Kariesrisiko auf dieser Fläche verringert versiegelt. Dieses Programm findet werden.



Stadtbergen · Hagenmähderstraße 23 Telefon 08 21-43 49 48 · www.zahnarzt-stadtbergen.com

Mo. 8 – 16 Uhr · **Di. u. Do. 12 – 20 Uhr** · Mi. 8 – 14 Uhr · Fr. 8 – 13 Uhr



auf den ersten Blick.

Entdecken Sie Miele & viele andere Premium Marken in unseren neuen Räumen!





Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen • T 0821 / 41 92 72 info@baumann-augsburg.de • www.baumann-augsburg.de



Der Förderverein der Parkschule Stadtbergen rief dazu auf, gut erhaltene Schulranzen abzugeben. Die Sammelaktion kam der Bildungsinitiative "3malE – Bildung mit Energie" der Lechwerke zugute, die die Schultaschen an Kinder weiterleitet, die sie gut gebrauchen können und sich darüber freuen. Pro abgegebenen Schulranzen spenden die Lechwerke einen Euro an karitative Organisationen. Die Kinder, die ihren Schulranzen spenden, nehmen als kleines Dankeschön an einem Gewinnspiel teil - und können mit etwas Glück attraktive Preise ge-

Noch bis zum 31. 8.2018 können gebrauchte Schulranzen an den Sammelstellen der Lechwerke AG abgegeben werden. Text/Bild Roswitha Kapfer

#### Notdienstapotheken einfach zu finden!

mieren: Notdienstapotheken finden Sie per Handy einfach unter 22 8 33

"Apotheker dürfen auch in den Ferien verschreibungspflichtige Medikamente nur Notdienstapotheke zu finden: gegen Rezept abgeben", sagt Ulrich Koczian, Pressesprecher der Apotheker im Landkreis Augsburg. Patienten sollten deshalb wissen, wann ihr Arzt in Urlaub geht und sich vorher alle notwendigen Medikamente verschreiben tion: Gilt natürlich auch für Tierarzneimittel!)

Wer seinen Urlaub im Ausland verbringt, sollte sich schon vor Beginn der Reise beim Reiseveranstalter oder

Apotheken im Land- gleich am Anfang des Urlaubs kreis Augsburg infor- im Hotel nach der nächstgelegenen – möglichst deutschsprachigen – Apotheke erkundigen. Wer in Deutschland Urlaub macht und in den Ferien ein dringendes Arzneimittel benötigt, hat viele Möglichkeiten, schnell und leicht die nächste

Per Handy kann man einfach die 22 8 33 anrufen und die Postleitzahl angeben. Oder "apo" per SMS an die 22 8 33 schicken. (max. 69 Cent/Minute) Die kostenlose Festnetznummer 0800 00 22 8 33 ermöglilassen. (Hinweis der Redak- cht die bequeme Suche von zuhause aus. Nutzer von Smartphones und Tablets können sich den Apothekenfinder als App herunterladen. (kostenpflichtig).

dr.datzmann@web.de

Dr. Christine Datzmann Mobile Tierärztin Hausbesuche Tel. 01 73-596 34 73





Gültig von 01.09.2018 bis 30.09.2018

#### Die September-Angebote



Posterisan® akut Salbe, 25 ml statt 13.99 €1)





**Hylo-Comod®** Augentropfen, 10 ml statt 14.95 €1)





Floradix® mit Fisen statt <del>23,49</del> €1)





**Dulcolax® Dragees Dose** Dragees, 100 Stück statt 18 98 €1)





Thomapyrin® Intensiv 20 Stück statt <del>7,97</del> €¹)





Kijimea® Reizdarm 28 Stück statt <del>28,70</del> €¹)





GeloRevoice® alle Sorten, je 20 Stück statt <del>8,30</del> €¹)





Loperamid ratiopharm® akut statt <del>4,30</del> €¹)

**Unser Preis** € 2.49



Diclo-ratiopharm® Schmerzgel, 150 g statt <del>15,10</del> €¹)





Ciclocutan® Nagellack, 6 g statt <del>39,95</del> €<sup>1)</sup>

**Unser Preis** € 27,95 100 q = 465,83 €

25% Rabatt Mittwoch von 15-18 Uhr

Auf alle frei verkäuflichen Artikel!

Ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimitt Zuzahlungen und Sonderangebote. Keine Payback-Pukte in diesem Zeitraum

#### 10 % Rabatt-Coupon

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie 10% Rabatt auf ein nicht verschreibungspflichtiges Produkt Ihrer Wahl.

Gültig im Aktionszeitraum 01.09.2018 -30.09.2018. Nicht mit anderen Aktionsangeboten kombinierbar. Nur 1 Gutschein pro Person

Bismarckstr. 18a 86391 Stadtbergen

Apotheker Johannes Rehm Leitung Apothekerin Anna Rehm

(0821) 43 10 00

info@antonius-apotheke-stadtbergen.de

### Wenn's juckt, hilft Wärme

Wo viel Wasser ist, gibt es auch Insekten. Deshalb brauchen wir im Urlaub am Meer oder am See einen **cleveren Begleiter** 

ssbss ... wenn wir dieses Geräusch in unmittelbarer Nähe hören, ist es meist schon zu spät. Die Mücken, Wespen oder Bremsen haben uns als Landeplatz ausgesucht. Und selten reisen sie wieder ab, ohne zu stechen oder zu beißen. Juckreiz, Schmerzen und Schwellungen sind dann häufig die Folge. Insekten sind im Urlaub echte Stimmungskiller.

sende mit Erfahrung haben daher immer einen cleveren Helfer dabei: ein kleines elektronisches Gerät, das hilft juckende und schmerzende Insektenstiche effektiv zu lindern – schnell und mit einem Tastendruck. Der batteriebetriebene Reisebegleiter in Stiftgröße passt in jede Tasch und ist nach einem Biss oder Stich sofort einsatzbereit.

lindern. Abenteurer und Rei-

#### **Schnelle Behandlung**

Wir wissen: Bei Insektenstichen ist eine sofortige Behandlung wichtig, um die Reaktionen des Körpers zu



#### Bissen und Stichen heizen wir ein

Das patentierte Medizinprodukt bite away® ist dermatologisch getestet und wirkt ausschließlich durch konzentrierte Wärme – ganz ohne Chemie. Deshalb ist es sowolfür Individualtouristen als auch für Familien mit Kinder und Schwangere wärmstens zempfehlen. Denn den Urlaub lassen wir uns nicht von Insekten verderben!

**Insektenstich?** Juckt uns nicht. Insektenstiche chemiefrei behandeln. Auch für ALLERGIKER und SCHWANGERE bite away® kann schnell und effektiv Linderung schaffen bei: **JUCKREIZ** SCHMERZEN SCHWELLUNGEN Made in Germany stichheiler.de

bite away® erhalten Sie in der

St. Antonius Apotheke



Der nächste Stadtberger Bote erscheint Ende KW 38 / Mitte KW 39! Anzeigenbuchungs- u. Redaktionsschluss ist der 18. September 2018!



### Arbeiten bei Hitze

Apotheker Koczian, Pressesprecher Apotheker im Landkreis Augsburg gibt fünf Tipps, wie jeder Arbeitnehmer Tage bei Temsommerlichen peraturen erträglich gestalten kann: "Nehen angemessener Kleidung tragen auch richtiges Essen und Trinken zum körperlichen und geistigen

Wohlbefinden bei." 1. Rechtzeitig und ausreichend trinken: "Durch Schwitzen verliert der Körper Flüssigkeit, und lebenswichtige Mineralstoffe. Wird beides nicht ersetzt, kann es zu Schwindelgefühl, Durchblutungsstörungen oder Muskelkrämpfen kommen. Eineinhalb bis zwei Liter sollte man täglich trinken und an heißen Tagen etwas mehr. Wasser, Saftschorle oder Kräuterund Früchtetees sind

keitsbedarfs bei.

2. Leichte, vitaminreiche Kost belastet den Kreislauf am wenigsten. Apotheker Koczian rät zu leichten Kohlenhydraten, fünfmal am Tag frisches Obst und Gemüse

ideale Durstlöscher.

Wasserreiches Obst

und Gemüse wie zum

Beispiel tragen zur Deckung des Flüssig-

- 3. An den Sonnenschutz denken: Oft reicht selbst eine Sonnencreme mit hohem Lichtschutzfaktor nicht aus, um Hautschäden vorzubeugen. "Der beste Sonnenschutz ist die Kleidung und der Kopf sollte bedeckt sein."
- 4. Kurze Erfrischung mit kaltem Wasser: "Über die Innenseite der Handgelenke laufen lassen oder noch besser ein kaltes Unterarmbad nehmen!"
- 5. Medikamente vor starker Hitze



**Ambulanter Pflegedienst** & Heimbeatmungsservice

Bismarckstraße 27, 86391 Stadtbergen

#### Telefon 0821/2440 93 93

Telefax 0821/24 40 93 92 E-Mail: info@acvila.de www.acvila.de



Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bedürfnisorientiert · Fachkompetent Zielorientiert

#### **Unsere Leistungen:**

- Häusliche Krankenpflege nach dem Krankenund Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- · Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

schützen. "Wird ein Medikament falsch gelagert, kann es seine Wirkung verändern oder verlieren – auch wenn man das von außen nicht sieht", sagt Koczian. "Idealerweise werden die meisten Arzneimittel unter 25 Grad Celsius gelagert". Einige Medikamente - et-Räumen aufhalten", rät Apotheker Koczian.

wa Insuline - sind aber am besten im Kühlschrank aufgehoben. Vorsicht ist auch bei der Anwendung von Schmerzpflastern geboten: "Durch eine erhöhte Hauttemperatur werden die stark wirksamen, schmerzstillenden Wirkstoffe schneller und leichter durch die Haut hindurch ins Blut aufgenommen. Patienten sollten die Hautstelle mit dem Schmerzpflaster vor intensiver Sonnenbestrahlung schützen und sich soweit möglich, in kühlen Quelle: Pressemitteilung der Bayer. Landesapothe-

kenkammer



GF. MARIA BRAUN TEL. 0821/90 79 65 88 MOBIL 0151/40115764

WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

#### **PFLEGEDIENST** ANCORA



#### TAGESPFLEGE **ANCORA**





VILLA ANCORA WOHNGEMEINSCHAFT FUR SENIOREN



#### WIE GEHE ICH RICHTIG MIT MEINEM ROLLATOR UM...? **EIN ROLLATOR-FÜHRERSCHEIN IN STADTBERGEN!**



Wer beim Gehen Schwierigkeiten hat und auf eine Gehhilfe angewiesen ist, stellt fest, dass es gar nicht so leicht ist mit einem Rollator umzugehen.

Wie stelle ich das Gerät auf meinen Körper ein? Auch die passende Bereifung muss gefunden werden und der Alltag muss bewältigt werden können - ob Bordsteinkante, ein abschüssiger Berg oder ein Gullydeckel - überall lauern Probleme und Gefahren, die man vor dem Benutzen eines Rollators so nicht wahr genommen hat. An welchen Türen kann ich bei Bus, Straßenbahn oder Bahn mit einem Rollator einsteigen? Wenn man mit dem Rollator in einem PKW mitgenommen wird, stellt sich die Frage, wie man die Gehhilfe mit wenigen Handgriffen schnell zusammenlegen kann, ohne einen Werkzeugkasten zu Hilfe zu nehmen oder sich die Finger beim Zusammenfalten zu quetschen...



All diesen Fragen wollen wir nachgehen, am

#### Montag, 24.09.2018

auf dem Vorplatz des Bürgersaals Stadtbergen.

Veranstalter ist die Stadt Stadtbergen zusammen mit der Verkehrswacht, dem Sanitätshaus Ganter und dem Seniorenbeirat Stadtbergen.

Für nähere Informationen sowie die Teilnahme an der Veranstaltung wenden Sie sich bitte ab 03.09.2018 an Herrn Schmid (Telefon 2438-137).

Die Teilnahme ist kostenfrei, Getränke stehen für Sie bereit und Sie können einen "Rollator"-Führerschein erhalten.

### In Treue fest für Gott, Heimat und Vaterland

Veteranen- und Soldatenkameradschaft Stadtbergen 1878 e.V. feierte ihr 140-jähriges Bestehen-

stand Johann Schuster im Jahre 1878 nicht gedacht, dass ern wird. Am vergangenen Wochenende war es soweit mit dem Ziel, dass die Feierlichkeiten auch für die Bürger ein land eine bewegte Vergangen- die ten Heimat und Vaterland verteidigen mussten. "An die Vergangenheit erinnern ist ein essentieller Bestandteil, um bewusst in der Gegenwart zu leben sowie aus Früherem lernen zu können und auch Heimat bewusst werden zu lassen", betonte Schirmherr Stadtbergens Erster Bürger-Festakt, der im Sitzungssaal sten und Fahnenabordnungen stattfand. Der besondere Dank des Bürgermeisters galt Joachim Seebacher, der seit 25 Jahren an der Spitze des Traditions vereins steht.

Landrat Martin Sailer gratulierte im Namen des Landkreises zu diesem außergewöhnlichen Jubiläum. "In seiner langen ereignisreichen Geschichte hat der Verein vor allem eines getan: Menschen zusammen geführt und das oft vor dem Hintergrund tragischer Ereignisse. Immer wieder galt es, den Gefallenen aus beiden Weltkriegen des vorigen Jahrhunderts zu gedenken. Stets in würdevoller Form und den Blick dabei auch immer nach vorne gerichtet. Der Verein steht aber nicht nur für das Gedenken auch für das Sich-Verstehen, der das Sich-Versöhnen. Dieser Aufgabe wird die Veteranen- nicht zu kurz und Soldatenkameradschaft Stadtbergen immer wieder aufs Neue gerecht". der Frieden darstellt und dass es nicht selbstverständlich ist, viele Jahrzehnte in Frieden ben zu dürfen. Hier beteiligt sich die VSK vorbildlich an den Friedenswallfahrten", so **Otmar Krumpholz** (BKV).

Im Mittelpunkt des Festakts, der musikalisch durch die Paulus-Bläser begleitet wurde, stand die Festanspra-

Das hätte Gründungsvor- che durch Dr. Ludwig Fink, Bürgermeister a.D., der die 140-jährige Geschichte der sein Verein "Veteranen- und VSK Revue passieren ließ. Er Soldatenkameradschaft" ein- sagte, dass dieser Festakt der mal 140 Jahre Jubiläum fei- Würdigung der Vergangenheit, einer Bestandsaufnahme der Gegenwart und vielleicht auch einer Vision für die Zukunft gewidmet ist. Er versetzte Zeichen waren, dass Deutsch- die Gäste, unter ihnen auch Landtagsabgeordneten heit hatte, in der viele Solda- Dr. Simone Strohmayr und Herbert Woerlein, in die Lage eines Kameraden aus dem Gründungsjahr 1878. "Hätte er damals einen Blick in die Zukunft werfen können, wäre ihm wohl schwindlig geworden. Da gehen die einstigen Erbfeinde, die eben noch Krieg geführt haben, freundschaftlich miteinander um, arbeimeister Paulus Metz beim ten zusammen. Da herrscht in Europa, wo Jahrhunderte des Rathauses mit vielen Gä- lang Krieg geführt wurde, seit über 70 Jahren Frieden, Zusammenarbeit, Gemeinsamkeit und Gemeinschaft, trotz mancher Spannungen. Kein Mensch hätte ihn damals ernst genommen". Die heutigen Kameraden können eine Vision für die Zukunft entwickeln, die Vision des ewigen Friedens", so Fink. Nach dem Festgottesdienst am Sonntagmorgen, zelebriert von Stadtpfarrer Konrad Huber, in St. Nikolaus und der Totenehrung am Kriegerdenkmal mit einem Ehrensalut des Schützenvereins Stadtbergen endete der kleine Festumzug im Schützenheim Stadtbergen. Letztendlich kam auch der gesellige Teil mit Blasmusik der Willishauser Musikanten und dem gemeinsamen Mittagessen





Otmar Krumpholz, Kreisvorsitzender und Vizepräsident des BKV (links im Bild) verlieh Jochen Seebacher (Mitte) eine der höchsten BKV-Auszeichnungen, das Verbandsverdienstkreuz in Silber und Günther Rusch das Verdienstkreuz in Gold.





Fotos dieser Seite: Ingrid Strohmayr

#### "Reise zu fremden Kulturen"

Foyer-Ausstellung im Rathaus noch bis 14.9.18

eine Ausstellung des Künst- Liebe zum Detail geprägt ist. lers Roland Fürstenhöfer Kulturen und begegnet ihnen ohne Vorurteile, mit Interesse Toleranz und Menschlichkeit.

Im Rathaus-Foyer ist derzeit genauer Beobachtung und der

Die Farbradierungen von zu sehen. Der Maler unter- Roland Fürstenhöfer übernimmt Reisen zu fremden raschen durch ihren außergewöhnlichen Umriss. schneidet die Konturen seiner Motive aus der Kupferplatte

und sägt bisweilen sogar Zwischenräume aus. Es gelingt ihm mit nur einer Platte einen Mehrfarbendruck zu erstellen; zusätzlich koloriert er die Blätter von Hand

Die Titel der Arseinen Poesie,

beiten, oft doppelbödige Wortspiele, entsprechen ganz Bildgeschichten voll Witz und die Zeugnis von Roland Fürsten-

höfers ironisch-humorvollem Blick auf das Menschengewimmel geben. Er schafft einen Mikrokosmos, der diese Welt auf sehr individuelle Weise spiegelt und interpretiert. Bilder eines Menschenfreundes auf der Suche nach einer besseren Welt."

Der Künstler, der seine Ausstellung den vielen Kunstfreunden selbs erläuterte, zitierte das arabische Sprichwort "Viele Reisen lassen einen unfertigen Menschen reifen". Er zeigte sich sehr froh darüber, dass er einen Teil der Welt auf seinen Reisen sehen und erleben konnte und dadurch viele Inspirationen für seine Kunst bekam und sich eine Weltanschauung bilden konnte, da er die Welt angeschaut hat. "Wenn man die Geschichte betrachtet, so gab und gibt es immer wieder kriegerische Auseinandersetzungen unter den Völkern auf Grund von Missverständnissen, Vorurteilen, um das eigene Herrschaftsgebiet auszuweiten. sondern auch in die Türkei, Auch religiöse Gründe spielten nach Jordanien, in den Jemen, und spielen eine große Rolle. Gerade jetzt wo die Menschen Zuflucht suchen, kann das Die Eindrücke, die er von die- Kennenlernen ihrer Kultur eisen Reisen mitbringt, sind ne Bereicherung sein. Machen Inspiration für sein künstle- wir alle Reisen zu fremden risches Schaffen. Seine Er- Kulturen und begegnen wir innerungen transformiert er ihnen ohne Vorurteile, mit In-



Zweiter Bürgermeister Michael Smischek (links im Bild) und der Künstler Roland Fürstenhofer bei der Eröffnung der Ausstellung Foto: Ingrid Strohmayr

Namens der Stadt Stadtbergen und des Hausherrn Ersten Bürgermeister Paulus Metz eröffnete Zweiter Bürgermeister Michael Smischek die Ausstellung "Reise zu fremden Kulturen" des Künstlers Roland Fürstenhöfer aus Pöttmes im Stadtberger Rathaus-Foyer. Fürstenhöfer wurde 1949 im fränkischen Fürth geboren. Er studierte von 1968 bis 1972 an der Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg.

Seine Ausstellungstätigkeit erstreckt sich über drei Kontinente; nämlich ganz Europa, Australien und Nordamerika. Arbeiten von Roland Fürstenhöfer befinden sich in vielen öffentlichen und privaten Sammlungen.

Der Künstler hat mehrere Kinder- und Jugendbücher illustriert. Mehrmals wurde er mit nationalen und internationalen Preisen ausgezeichnet.

Seit 2005 lebt Roland Fürstenhöfer im schwäbischen Pöttmes. Zahlreiche Reisen führten den Franken nicht nur in viele europäische Länder, nach Marokko, Tunesien, China, Thailand und in die USA. in eine poetische Bildsprache, teresse, Toleranz und Menschdie von leuchtenden Farben, lichkeit". (si)

### TAG DER KUNS





Ab 14.30 Uhr Einweihung der Skulptur durch Ersten Bürgermeister Paulus Metz und Clemens Brocker.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Anlässlich der Einweihung der Skulptur

beim Kreisverkehr - hier ein paar Bilder

Für das leibliche Wohl sorgt ein Getränkebuffet und die Crêperie Camionnette. Die Kunstschule Palette bietet eine Kinderkunstaktion zum Thema "Skulptur" an.

Um 16.45 Uhr findet eine Führung durch die Hilda-Sandtner-Stiftung (Dr. Georg Frank-Altenhilfe-Stiftung) mit Bildhauer Johann Malzer statt.

SONNTAG, 9.9.2018 | 14.30 Uhr KREISVERKEHR AN DER PANZERSTRASSE





Bild rechts: Beim gemeinsamen "Ersten Pinselstrich": Erster Bür germeister Paulus Metz und der Künstler Clemens Brocker



### **TSV Leitershofen ermittelte** die besten Turner

Mit der Vereinsmeisterschaft und einem Grillfest beendeten die Turner des TSV Leitershofen ihr erfolgreiches Turnhalbjahr. Über 40 Turner/innen gingen in zehn Wettkampfklassen an die Geräte. Alle Turner/ innen boten den vielen Zuschauern gute und hochklassige Übungen, mit einem spannenden Wettkampfausgang. Vereinsmeister mit den höchsten Punktzahlen wurde Emilia Ensenmeier (43,70 P.) und Valentin Rett

Im Bild die Altersklassensieger: hinten v.l.: Emilia Ensenmeier ( Jgd. C), Muhammad Husseini (Aktive), Valentin Rett (A), Karl Bausch (D);

vorne v.l.: Sina Offik (E), Sarah Elser (F), Charlotte Elser (D), Dominik Kausträter (G), Tim Müller (E), nicht auf dem Bild Henri Schmitt (F).





### Ohne ein Gegentor wurde die **G2-Jugend des TSV Leitershofen** Turniersieger ...

... bei der SpVgg Bärenkeller. Beim ersten Turnier im Freien hätte Trainer **Hans Niedermair** mit so einem Erfolg nicht gerechnet. Trotz der Hitze hielten die Jungs konditionell sehr gut mit.

Die Spieler von links nach rechts (stehend): Moritz Knopf, Julian Offik, Rufus Horak, Moritz Spanfellner, Philipp Bettighofer, (unten) Noah Ruhland, Blake Möller, Rumesch Raphael, Bastian Schira, Rumesch Hans Niedermair / Foto: Damian Offik Simon.



Jetzt alle Treppen normgerecht und preiswert nachrüsten!







# Tang Soo Do Karate Team aus Leitershofen räumt bei Deutscher Meisterschaft ab

Ishaq Mohammadi und Carolin Salcher vom TSV Leitershofen gewannen in einem stark besetzten internationalen Teilnehmerfeld in Königsbrunn Sonntag die Championship Pokale männlich und weiblich in der Kategorie Farbgurte.

Alle der insgesamt 14 Teilnehmer aus Leitershofen waren sehr erfolgreich und konnten insgesamt 10 Gold-, 8 Silber- und 14 Bronzemedaillen in den Kategorien Formen, Waffen, Freikampf und Bruchtest mit nach Hause nehmen.

Cheftrainer Kai Bugs der Tang Soo Do Abteilung des TSV Leitershofen und sein Trainerteam freuten sich sehr über den Erfolg ihrer Schützlinge, besonders auch über die Teilnehmer aus der Kindertrainingsgruppe, die schon bei ihrer ersten Deutschen Meisterschaft mehrmals auf dem Siegertreppchen standen. Sabine Bold / TSV Lhf.







# eranstaltung

für Stadtbergen - Leitershofen - Deuringen - Virchowviertel

#### Samstag, 1. September

8.30 - 12.00: Ökomarkt

Parkplatz, Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

#### Dienstag, 4. September

14.30: Handarbeitsnachmittag für Senioren Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen Generationentreff, Beim Schlaugraben 6 14.30: Kaffeetreff des VDK Stadtbergen

Evang. Friedenskirche, Am Graben 21

#### Donnerstag, 6. September

Fahrt nach Bagnolo Mella mit Venedig Infos: www.pave-stadtbergen.de

#### Freitag, 7. September

15.00: Gesellschaftsnachmittag für Senioren

Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

#### Samstag, 8. September

ganztags: Seniorenwanderung "Hohenschangau, Pöllatschlucht, Bleckenau" Information und Anmeldung: Franz Schmid, Tel. 0821/432524 oder per Email an franzschmid-leitershofen@web.de 8.30 - 12.00: Ökomarkt

Parkplatz, Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

#### Sonntag, 9. September

14.00: Hochseilgarten Familientag

für Familien mit Kindern mit Handicap. Kosten: 20€ für Bunte Kreis Familien Infos u. Anmeldung: saskia.aust@bunter-kreis.de Veranstalter: Therapiezentrum Ziegelhof

14.30: Tag der Kunst

Einweihung der Skulptur "Wächter" mit Kinderkunstaktion, Crêpes und mehr Kreisverkehr an der Panzerstraße

16.45: Führung durch die Hinterglasmalereiaus-stellung der Hilda-Sandtner-Stiftung Durch die Ausstellung führt Johann Malzer, Bildhauer

und Weggefährte von Hilda Sandtner Dr.Georg-Frank-Altenhilfe-Stiftung, Dr.-Frank-Str. 2

#### Montag, 10. September

**9.00: Eselwanderung** für Familien mit Kindern mit Handicap. Kosten: 10€ pro Familie Infos u. Anmeldung: aktionswelt@bunter-kreis.de Veranstalter: Therapiezentrum Ziegelhof

#### Dienstag, 11. September

15.00: Tanznachmittag für Senioren

Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen Die Teilnahme ist kostenpflichtig! Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

#### Mittwoch, 12. September

Herbstfahrt des VdK

Gunzenhausen und zum Brombachsee im Altmühltal. Geführte Seen-Rundfahrt mit dem Bus und Schifffahrt auf dem See mit dem Trimaran. Abfahrt: 8:30 Uhr Stadtbergen, 8:40 Uhr Leitershf. Str., 8:45 Uhr Leitershofen Infos & Anmeldung: Uwe Holtz Tel. 0821/2432958, E-Mail: uweholtz@freenet.de

#### Freitag, 14. September

15.00: Singnachmittag für Senioren Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen Generationentreff, Beim Schlaugraben 6 Samstag, 15. September

8.00: Altpapiersammlung Stadtbergen
Das Papier gebündelt und falls nötig gegen Nässe Das Papier gebunden und nach 1868 g. geschützt gut sichtbar am Straßenrand deponieren. Veranstalter: Pfarrjugend Maria Hilf

8.30 - 12.00: Ökomarkt

Parkplatz, Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2 Jugendfahrt nach Rust

Infos: www.pave-stadtbergen.de

#### Sonntag, 16. September

LK-Turnier und Vereinsmeisterschaft des TSV Leitershofen, Tennis

Herbert-Link-Tennisanlage, Lohfeldstraße 15.00: Andi und die Affenbande -

Schultütenkonzert

Eintritt: 8,50€ | Kinder: 6,50€ Familienticket (1 Erw. + 2 Kinder) = 20€ Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

#### Montag, 17. September

19.30: 55. Ärztliche Vortragsreihe

"Mein Vater hat Makuladegeneration, meine Tante ist stark kurzsichtig und hat Glaukom. Bin ich gefährdet? Erbliche Komponenten von häufigen Augenerkrankungen.

Es referiert: Oberarzt Dr. Josef Märtz Klinik für Augenheilkunde am Kli<mark>niku</mark>m Augsburg Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

#### Dienstag, 18. September

14.30: Handarbeitsnachmittag für Senioren

Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

#### Mittwoch, 19. September

18.00: Sportlerehrung der Mannschaften

Veranstalter: Stadt Stadtbergen Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

#### Donnerstag, 20. September

16.30: Ganz "wild" auf wilde Beeren

Wildfrüchte-Wanderung mit Renate Hudak Anmeldung bis 17.09. an lpv@lra-a.bayern.de oder 0821/3102-2852

Treffpunkt: Kindergarten Reiterweg, Reiterweg 15 20.00: Garderoben Check

Frauenkreis Maria Hilf Großer Pfarrsaal, Bismarckstr. 63

#### Freitag, 21. September

15.00: Gesellschaftsnachmittag für Senioren

Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen Generationentreff, Beim Schlaugraben 6 19.30: Vernissage Lois Rinner - Malerei, Holzdruck

Ausstellung bis 19.10.2018 Rathaus Stadtbergen, Foyer, Oberer Stadtweg 2

#### Samstag, 22. September

8.30 - 12.00: Ökomarkt

Parkplatz, Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2 9.00: Altpapiersammlung Leitershofen Das Papier gebündelt und falls nötig gegen Nässe geschützt gut sichtbar am Straßenrand deponieren. Veranstalter: Jugendinitiative Stadtbergen

#### Sonntag, 23. September

16.00: Stadtbergen radelt!

Fahrradtour mit ca. 2 Stunden Fahrzeit. Veranstalter: ARGE Stadtbergen Treffpunkt: Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2



natürlich.nah.dran

#### Ihr Termin fehlt?

Schicken Sie uns einfach Ihren Termin an termine@stadtbergen.de

Ihr Ansprechpartner: Kulturamt Stadtbergen Oberer Stadtweg 2 86391 Stadtbergen

0821/2438-137 od. -135

19.00: Herbstserenade mit "Blech-Trommel" Kirchhof von St. Nikolaus, Bismarckstr. 63 Eintritt frei!

#### Montag, 24. September

Rollatorführerschein in Stadtbergen Treffpunkt: Vorplatz des Bürgersaal Stadtbergen Nähere Informationen ab 03.09. bei Chr. Schmid, Tel. 0821/2438137

19.30: 55. Ärztliche Vortragsreihe

"Schlaganfall <mark>- e</mark>ine <mark>oft vermeidbare Erk</mark>rankungʻ Es referiert: Oberarzt Priv.-Doz. Dr. med. Michael Ertl Neurologische Klinik mit klinischer Neurophysiologie am Klinikum Augsburg

Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

#### Dienstag, 25. September

15.00: Tanznachmittag für Senioren Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen

Die Teilnahme ist kostenpflichtig! Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

#### Donnerstag, 27. September

**14.45: Seniorenspaziergang**Von der Leitershofer Alm zur Augsburger Rentnerhütte mit Einkehr in Stadtbergen

Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen Treffpunkt: Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

#### Freitag, 28. September

15.00: Singnachmittag für Senioren

Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

20.00: Stefan Leonhardsberger & die Pomfüneberer Ein Austrofolkabend

Eintritt: 23€ | Ermäßigt: 18€

Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

#### Samstag, 29. September

8.30 - 12.00: Ökomarkt

Parkplatz, Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

#### Sonntag, 30. September

10.45: Patrozinium und St. Gabrielsmarkt Pfarrfest Deuringen

St. Gabriel, Deuringen

#### Montag, 1. Oktober

19.30: 55. Ärztliche Vortragsreihe

"Was gibt`s Neues vom Kreuz mit dem Kreuz" Es referiert: Oberarzt Dr. Heiko Müller Neurochirurgische Klinik am Klinikum Augsburg Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

#### Dienstag, 2. Oktober

20.00: The Mojo Six

Eintritt: 15 € | Érmäßigt: 13 € Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12



Tickets: 0821 - 2438 100 www.reservix.de Abendkasse

# \*ultur und =vents

### Andi und die Affenbande: Schultütenkonzert Sonntag, 16. September 2018 | 15 Uhr

Seit ihrem erfolgreichen Konzert im Bürgersaal im März ist die Affenbande viel herumgekommen. Sie haben auf Familien- und Kindermusikfestivals gespielt – vom Augsburger Plärrer bis zum Kinderrockfestival in Leipzig, von Ansbach bis Aschaffenburg, von München bis Bremen.

Pause? NEIN! Im September kommen sie wieder zurück, um mit Euch den Schulbeginn zu feiern – zu tanzen, singen, lachen, springen... sie können es gar nicht erwarten! Denn "Andi und die Affenbande" kennen das Leben, das sich um Opas, Rummelplätze und Lieblingseis dreht. Bei Konzerten der Augsburger Kindermusik-Band bleiben Kinder nicht nur Zuhörer: Sie dürfen mitsingen, mittanzen, mitfliegen, mitspielen... und das sogar auf der Bühne! Hey, und wisst ihr, was es noch zu feiern gibt? "Andi und die Affenbande" gibt's jetzt schon seit 10 Jahren! Also: Weitersagen und mitfeiern! Der Sound ist fetzig, die Texte phantasievoll und frech - da rocken selbst die Eltern mit. Die AZ bestätigt dies mit der Aussage "Andi und die Affenbande wissen, wie man Kinder zum Grooven bringt".



#### Stefan Leonhardsberger und die Pompfüneberer: Ein Austrofolk -Abend Freitag, 28. September 2018 | 20 Uhr

Stefan Leonhardsberger und die Pompfüneberer verkünden auf ihrer Debüttour den Gospel unserer Gegenwart, und die hat es bekanntlich in sich - beste Voraussetzungen für die druckvollen Songs der Formation, die ihre musikalischen Wurzeln tief hinunter in den rebellischen Sound der amerikanischen Folktradition streckt. Mit einmaliger Bühnenpräsenz und Spielfreude erschaffen Frontmann Stefan Leonhardsberger und seine vier Musiker auf dieser Tour ihre ganz eigene Version von zeitgemäßem österreichischem Folk – klischeefrei, kraftvoll und mitreißend.

Wer Stefan Leonhardsbergers Bühnenprogramme kennt, weiß dass der vielseitige Österreicher keinen sängerischen Vergleich zu scheuen braucht. Nun ist er erstmals einen ganzen Abend lang mit eigenen Liedern zu hören. Mick Lopac an der Gitarre, Stefan Gollmitzer am Schlagzeug, Uli Fiedler am Bass und DA BILLI JEAN IS NED MEI BUA-Veteran Martin Schmid am Banjo kreieren dafür den unverwechselbaren Pompfüneberer-Sound.



Veranstaltungsreihe in Steppach, jeden Sonntag 10 Uhr:

### Was wird aus unserer "Mutter" Erde?

Immer mehr Menschen stellen sich die Frage, wie wird die Zukunft unserer Erde aussehen? Bedroht wird die Erde, also unser Ökosystem, von den Menschen selbst. Aus einer Folge von Fehlprogrammen, wie Machtstreben, Geldgier und Größenwahn, ergibt sich eine zwanghaft wachsende Industriegesellschaft, mit der eine gigantische Ausbeutung der Natur einhergeht. Viele Menschen haben im Wohlstand ihre Wurzeln den Sinn ihres Erdenlebens vergessen. Im Ursprung aller Religionen wurde den Menschen der Sinn des Erdenlebens und die Aufgaben die sich daraus ergeben gelehrt. Die Zeitenwende bringt dramatische Veränderungen mit sich, und doch ergibt sich daraus Positives! Darauf aufmerksam macht eine Veranstaltungsreihe, die jeden Sonntag von 10 bis 11 Uhr stattfindet.

Die Veranstaltung ist rein informativ und hat familiären Charakter, der Eintritt ist frei. Nähere Informationen gibt es unter Telefon 0821-782549

Veranstaltungsort: "Paradieserl", Neusäß, Ortsteil Steppach, Ulmer Straße 21

Peter Müller

Vortrag am 24.10.2018:

### **Christentum und Islam**

Das Verhältnis der Katholischen Kirche zum Islam

"Der biblischen Tradition folgend, lehrt das Konzil, dass das gesamte menschliche Geschlecht einen gemeinsamen Ursprung und eine gemeinsame Bestimmung teilt: Gott, unseren Schöpfer und das Ziel unserer irdischen Pilgerschaft. Christen und Muslime gehören zur Familie derer, die an den einen Gott glauben, und die, entsprechend ihren eigenen Traditionen, ihre Abstammung auf Abraham zurückführen. Diese menschliche und geistliche Einheit in unseren Ursprüngen und unserer Bestimmung fordert uns heraus, einen gemeinsamen Weg zu suchen".

Zitat von Papst emer. Benedikt XVI am 28.11.2006 in Ankara

Der Referent Diakon Peter Wellkamp, Diplom Theologe, Master of Advanced Studies (Spiritual Theology) weist auf Zusammenhänge hin, die man in der häufig hitzig geführten Debatte über "den Islam" nicht vermutet hätte.

Zeit: 19.30 Uhr, Ort: Pfarrheim St. Nikolaus Stadtbergen. Eintritt frei,

Spenden sind willkommen!

Musik am 23.9.2018:

#### "Blech-Trommel" lädt ein zur Herbstserenade

Die "Blech-Trommel", ein Blechbläserquartett (zwei Trompeten, Posaune, Tuba) und Schlagzeuger der Pfarreiengemeinschaft Stadtbergen, lädt ein zu einer Herbstserenade am Sonntag, 23. September auf den Kirchplatz von St. Nikolaus, Stadtbergen, Schul-straße.

Ein heißer Sommer wird verabschiedet mit Werken von der Klassik bis zur Moderne, unter anderem Purcell, Sousa, Joplin, Haindling und anderen.

Zur musikalischen Unterhaltung gehört auch bei einem Glas Wein das Zusammensein mit Freunden, Nachbarn, bekannten und weniger bekannten Gesichtern. Sollte das Wetter nicht mitspielen, weichen wir in das Pfarrheim aus. Bei freiem Eintritt sind wir für Spenden sehr dankbar.

Felicitas Samtleben-Spleiß





#### Alle Kurse für Sie im Überblick!



#### Heilpflanzen - Wildkräuterwanderung

1x, 28.09.18, Fr, 16:00 - 19:00 Uhr - Gebühr: 9,60 €

#### Aquarellmalen

10x, 10.10.18 - 19.12.18, Mi, 18:00 - 20:00 Uhr Auch 21.11. Gebühr: 64 € Aquarellmalen

10x, 04.10.18 - 20.12.18, Do, 19:00 - 21:00 Uhr Nicht 29.11. Gebühr: 64 € **Blockflötenguartett** 

6x, 24.09.18 - 21.01.19, Mo, 19:30 - 22:00 Uhr Gebühr: 73,50 €

#### **Schulter und Nacken**

3x, 12.10.18 - 26.10.18, Fr, wöchentl., 19:00 - 20:30 Uhr - Gebühr: 14,40 €

#### **Ganzheitliches Atemtraining**

15x, 17.09.18 - 14.01.19, Mo, 16:30 - 17:30 Uhr - Gebühr: 53,00 €

#### Wirbelsäulentraining

10x, 24.09.18 - 03.12.18, Mo, 09:00 - 10:00 Uhr - Gebühr: 32,00 €

#### Nahrungsmittelunverträglichkeit - die versteckte Krankheit

1x, 10.10.18, Mi, 19:00 - 21:00 Uhr - Gebühr: 8,00 €

#### Bach-Blütentherapie für Fortgeschrittene

5x, 08.10.18 - 12.11.18, Mo, 19:30 - 21:45 Uhr - Gebühr 45,00 € plus ca. 8,00 € Material

#### Schwermetalle im Körper - Erkennen, Ausleiten und Entgiften

1x, 17.10.18, Mi, 19:00 - 21:00 Uhr - Gebühr: 8,00 €

Einfach essen - zum Wunschgewicht mit Sebastian Kneipp 10x, 19.09.18 - 12.12.18, Mi, 18:00 - 19:15 Uhr - Gebühr: 50,00 €

Blütenzauber – Energie der ätherischen Öle

1x, 11.10.18, Do, 19:00 - 21:00 Uhr - Gebühr: 6,40 € plus Material English Conversation

13x, 02.10.18 - 15.01.19, Di, 19:00 - 20:30 Uhr - Gebühr: 75,40 €

Französisch Mittelstufe B1- etwa ab Lektion 6

15x, 26.09.18 - 06.02.19, Mi, 09:45 - 11:15 Uhr - Gebühr: 87,00 €

#### Französisch Anfänger A1 - ab Lektion1

15x, 26.09.18 - 06.02.19, Mi, 11:30 - 13:00 Uhr - Gebühr: 87,00 €

#### Italienisch Grundstufe A1 ab Lektion 5

13x, 27.09.18 - 17.01.19, Do, 17:30 - 19:00 Uhr - Gebühr: 75,40 € zzgl. 1.00 € Materialkosten

#### Italienisch Grundstufe A1 - Auffrischung

13x, 27.09.18 - 17.01.19, Do, 19:15 - 20:45 Uhr - Gebühr: 75,40 € zzgl. 1,00 € Materialkosten

#### Irish Dance für Jugendliche u. Erwachsene

1x, 16.10.18, Di, 19:00 - 21:00 Uhr Gebühr: 20,00 € pro Person\*

1x, 23.10.18, Di, 19:00 - 21:00 Uhr - Gebühr: 20,00 € pro Person\*

\*Bei diesen Kursen ist keine Ermäßigung möglich.

Nähere Informationen zu den Kursen erhalten Sie bei Frau Claudia Leicht, vhs – Stadtbergen, 8.30 - 12.00 Uhr Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen, Tel: (0821) 2438-182, Fax: (0821) 2438-107, E-Mail: leicht@stadtbergen.de

# Wohin am 29. September 2018? In den Diedorfer Exotenwald!

In den Forsten der Stadt Augsburg (zweitgrößter kommunaler Waldbesitzer Deutschlands) werden jährlich ca. 55.000 Festmeter Holz geerntet, während gleichzeitig an die 64.000 fm nachwachsen. Aufgrund der streng nachhaltigen Nutzung wachsen die Holzvorräte in Augsburgs Wäldern ständig an: die beste Versicherung angesichts von Klimawandel, Sturmkatastrophen und Hochwasser!

Bereits dreimal wurde dieses forstliche Konzept honoriert: Mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis für Großstädte 2013, dann dem bayerischen Staatspreis für vorbildliche Waldbewirtschaftung 2009 sowie der Auszeichnung Augsburgs zur Waldhauptstadt 2011 durch PEFC Deutschland, einer Organisation unabhängiger Forstleute, die weltweit Wälder zertifiziert.

In den ausgedehnten Waldungen Augsburgs hat der Anbau fremdländischer Holzarten eine lange Tradition. Bereits Ende des 19. Jahrhunderts wurde auf Initiative des damaligen Leiters der Städtischen Forstverwaltung, Oberforstrat Franz Ganghofer, der Diedorfer Exotenwald als Versuchspflanzung angelegt.

Angesichts des fortschreitenden Klimawandels ist ein Umbau unserer von der heimischen Fichte dominierten Wälder unerlässlich. Sie wird zukünftig teilweise durch einen höheren Laubholzanteil ersetzt, andererseits werden aber auch die heute (noch) als Fremdländer bezeichneten leistungsstarken Baumarten Douglasie, Große Küstentanne, Japanische Lärche, Roteiche u. a. eine nicht unbedeutende Rolle spielen, da sie höhere Temperaturen vertragen, dabei eine geringe Schädlingsanfälligkeit zeigen.

Besonders die aus Nordamerika kommende Douglasie, kombiniert mit der heimischen Buche zeigt nach einem langjährigen Forschungsprojekt der TU München auf unseren schwäbischen Standorten neben ihrer hohen Wuchskraft hervorragende Holzeigenschaften; bei Stürmen ist sie standfester im Vergleich zur Fichte, ihr Holz ist gegen zerstörende Pilze und Insekten äußerst widerstandsfähig.

Allgemein kann festgehalten werden, dass die Zukunft der Wälder in einer gesunden Mischung klimatoleranter, risikoarmer und wirtschaftlicher Laub- und Nadelbäume liegt, ökologisch wie ökonomisch. Zu dieser Thematik, aber auch wegen der großen Nachfrage allgemein, veranstaltet die Volkshochschule Augsburg

Id!

wieder unter der Leitung von Forstrat a. D. Hermann Stadler (Bild oben)Führungen durch diesen einzigartigen Wald.

#### Der nächste Termin: Dienstag, 29. Sept. 2018 von 10-12.30 Uhr

Treff: Forsthaus Diedorf, Wellenburger Straße 34 Gebühr: 6 EURO · Anmeldungen erbeten bei der Volkshochschule Augsburg unter der Tel.-Nr. 0821-502 65-55, Kurs-Nr. QH 80108.

Bitte mitbringen: Festes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung









### Stadtbergen und

# **Bienvenue à Stadtbergen** 8. internationale Jugendsommerwoche des PaVe

Stadtbergen e.V.

Zum 8. Mal begrüßte der Partnerschaftsverein (PaVe) in Kooperation mit dem Ferienprogramm der Stadt Stadtbergen Jugendliche aus der Partnerstadt Brie-Comte-Robert in der 1. Sommerferienwoche in Stadtbergen.

Ein großes Hallo gab es beim Wiedersehen der knapp 30 Jugendlichen am Sonntagabend im Biergarten Fuchs in Steppach. Der Partnerschaftsverein hatte zum Auftakt der gemeinsamen Woche die jungen Franzosen, ihre Austauschpartner und alle Stadtberger Gastgeberfamilien zu einem bayerischen Abend eingeladen. Astrid Flagner und Gabi Nießner, die beiden PaVe-Vorsitzenden begrüßten an die 60 Gäste darunter Solène Durand, Verantwortliche aus Brie-Comte-Robert wie auch den 2. Bürgermeister Michael Smischek und die PaVe-Betreuerin für die Woche, Susanne Empl.

Jeder Tag der heißen Sommerwoche hatte seinen Höhepunkt: Am Montag stand nach einer anstrengenden Wanderung durch die Breitachklamm abkühlendes Baden im Kleinen Alpsee auf dem Programm.

Am Dienstag ging es in den Skyline Park. Am Abend hieß 1. Bürgermeister Paulus Metz die Jugendlichen und die Gastfamilien im Stadtberger Rathaus willkommen und bedankte sich bei allen Organisatoren und Helfern, allen voran Astrid Flagner und Gabi Nießner vom Pa-Ve. Er betonte, wie wichtig ihm die Städtepartnerschaften, der Jugendaustausch und ein friedliches Miteinander in Europa sind.

Am Mittwoch machten sich die Stadtberger mit ihren Gästen auf dem Weg nach München zum Besuch des Museums "Mensch und Natur" in Nymphenburg. Nach einem Picknick im Schlosspark hieß es dann für alle Freizeit und Shopping in der Münchner Innenstadt.

Auf dem Sommerferienprogramm standen im Weiteren am Donnerstag Klettern bei Schloss Scherneck, Baden und Was-



Erster Bürgermeister Paulus Metz empfing die Jugendlichen im Rathaus Foto: Ingrid Strohmayr

serskifahren im Friedberger Baggersee sowie am Freitag der Besuch des Textilmuseums in Augsburg mit einem Siebdruck Workshop. Alle Jugendlichen konnten so als Souvenir ein selbst bedrucktes T-Shirt mit nach Hause nehmen.

Sehr viel Spaß hatten die Jugendlichen beim gemeinsamen Zubereiten eines bayerischen Buffets. Die Schmankerln kosteten dann alle während der anschließenden Abschlussparty im Jugendclub Inside.

Astrid Flagner und Gabi Nießner bedanken sich herzlich bei allen, die zum Gelingen dieser Jugendbegegnung beigetragen haben, bei ihrem PaVe Vorstandsteam, den Jugendbeauftragten der Stadt, Katrin Jalil und Joshua Neumann, den Betreuern für die ganze Woche, Susanne Empl und Francy Schrembs sowie bei allen Gastfamilien, die ihren Gästen auch am Wochenende und den Abenden weitere schöne Programmpunkte geboten haben.

Auch in 2019 wird der gegenseitige Jugendaustausch mit Brie-Comte-Robert stattfinden. Die Termine: Samstag, 13.4. bis Samstag 20.4.2019, 1. Osterferienwoche in Frankreich und Samstag, 27.7. bis Samstag, 3.8.2019, 1. Sommerferienwoche in Stadtbergen. Anmeldeformulare gibt es ab Herbst 2018 beim PaVe. Wie in den Vorjahren wird auch dieser Austausch voraussichtlich wieder vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (dfjw) gefördert und kann daher vergleichsweise günstig angeboten werden.

Informationen und Anmeldeformulare zu allen Veranstaltungen und Fahrten des PaVe, sowie allgemeine Informationen zu den drei Städtepartnerschaften der Stadt Stadtbergen und/oder zu den Programmen für Erwachsene und Jugendliche des Partnerschaftsvereins Stadtbergen e.V., gibt es immer zeitnah auf der Homepage www.pave-stadtbergen.de, beim Vorstand unter Mail pave@stadtbergen.bayern.de, an der Rathaus-Infothek oder unter Telefon 0821 / 24 38 - 164.

Text: Astrid Flagner



## seine Partnerstädte









Ein großes Hallo gab's zum Auftakt der Jugendwoche im Biergarten Fuchs Foto Flagner



Nach der Wanderung eine wohlverdiente Brotzeit Foto Nießner



Vor dem Karlstor nach einem tollen Tag in München



Im Schlosspark Nymphenburg gab's ein Picknick für die Jugendli-Foto: Flagner



Foto Flagner

Stadtberger und Französische Jugendliche in der Breitachklamm Foto Nießner



Für den Abschlussabend bereiten alle gemeinsam eine bayerische Brotzeit zu Foto Flagner

### Bauen .... wohnen .... renovieren ....

### Mit 140 Jahren in die Selbständigkeit

"Wir kennen Siegfried Schmid schon ten und nach seinem Leben und seit vielen Jahren, aus unserer Aktivität beim Turnbezirk und dann aus seiner Zeit als Präsident unseres Turnvereins", erzählen Günter und Helga Löhnert, die bis zu ihrem Abschied in den vermeintlichen "Ruhestand" selbst an der Spitze des TVA standen. Nachdem sie ihre Ämter an die Nachfolger übergeben hatten, gestaltete sich die "Ruhe" dann, ganz anders als gedacht, in Form einer selbständigen Tätigkeit - und das kam zufällig mit Siegfried Schmid, den sie bei einer Turnveranstaltung in der Schweiz besuch-

seiner Arbeit fragten: "Handläufe für Menschen", war seine Antwort, "damit diese noch lange in Ihrem Haus , in Ihrer Wohnung leben können und nicht ins Altersheim müssen."

Bei diesem Thema fanden wir uns sofort auf einer Linie" erklären die Löhnerts auf die Frage nach dem Grund für ihre neue Tätigkeit im Rahmen der Firma Flexo, für die sie mit ihrer Erfahrung und ihrem Wissen, und einem tollen Produkt sinnvolle Lösungen für die Menschen gefunden haben: "Nicht erst, "Da der Mensch unser

> seit der TVA auch Rehasport anbietet, dann aber ganz oder altersbedingt - lauf beim Bewältigen von

Einrichtungen infrage stellen.

Maßstab ist, gilt es Lösungen anzubieten. dass ältere Menschen bewusst haben wir möglichst lange ohne wahrgenommen, was fremde Hilfe in Ihrem auf Treppen alles pas- Haus verbleiben könsieren kann und auch, nen", sagt Helga Löh-Probleme nert. An Treppen gibt Menschen mit Handi- ein optisch schöner cap - sei es krankheits- und beidseitiger Handausreichende

Stufen und Treppen haben. Ob im Sicherheit, und Treppensteigen Haus der beidseitige Handlauf fehlt, ist ja gesund, betonen die beiden oder vor der Haustüre, oder gar "alten Turner", denn wer rastet der im Garten einige Stufen vorhan- rostet. "Und mit wenig Aufwand den sind. "Dabei würde eine so ist vor der Haustüre ein Handlauf relativ einfache Baumaßnahme wie montiert, der auch noch optisch das Anbringen eines zweiten, also das Haus aufwertet",ergänzt Günter wandseitigen Handlaufs nicht nur Löhnert und weist auf etwas hin, viele und oft schwere Unfälle verhü- das vielen nicht bekannt ist, dass ten, sondern auch in der alltäglichen nämlich in Wohnanlagen mit mehr Wohnsituation mehr Lebensqualität als zwei Wohnungen, wenn kein bieten und sogar manchen Umzug Lift vorhanden ist, der beidseitige in betreuende oder sogar pflegende Handlauf gesetzlich vorgeschrieben





Helga und Günter Löhnert

#### Franz Egger **Malerbetrieb**

Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24 86199 Augsburg www.maler-egger.de Tel. 0821/906120 Fax 0821/994142

#### Privatgrundstück gesucht,

bis ca. 500 gm zum Bebauen (Bungalow), vorzugsweise in ruhiger Lage von Inningen, Göggingen oder Bergheim.

Gute Belohnung auch für Kaufempfehlung!

mobil: 0170-9657477 Festnetz: 0829-3951176



Ob Leder, Leinen, Samt, Synthetik ...

... wir reparieren oder beziehen neu fachmännisch und mit **Oualitäts-Material!** 



- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

### - Ihre Partner in der Nähe

### die Löhnerts

ist. "Im Schadensfalle, also bei einem Sturz, haftet der Hausbesitzer oder der Verwalter, weil die Verkehrssicherungspflicht verletzt wurde, urteilen die Gerichte, und das kann teuer werden", so die Löhnerts. Also besser vorsorgen, gesund zu Hause leben, sich viel bewegen, als durch einen Unfall, einen Sturz frühzeitig ins Altersheim zu kommen. Selbstbestimmt leben ist unser aller Wunsch, das wünschen auch die Löhnerts ihren Mitbürgern. PM flexo

siehe Anzeige Seite 19

Mit gebrochenen Ecken - gefährliche Stufen innen



"Unser Wissen sichert Ihre Werte. Wohnimmobilien tagesaktuell zu bewerten und wertorientiert zu vermarkten - das ist unsere Kernkompetenz." Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 01590 52 52 285 www.immo-werte.info

Immo-Werte

Wissen sichert Werte.





#### **Industrietore** Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser Inh. Rolf D. Feldkirchner Fax 0821/437312 Holzweg 27 86156 Augsburg

Tel. 0821/431912 www.geuser.de info@geuser.de

#### **Warum in die Ferne schweifen?**

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen

> (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege die Kosten niedrig halten, weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert.

Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



24 Std. erreichbar: Tel. 0821-99 88 094

Gas- und Wasserinstallation Heizungsbau · Solartechnik Kundendienst auch nach 18 Uhr

AGT Olaf Rosinski Poststraße 1 | 86179 Augsburg







#### Bewegung ist ein wichtiger Baustein für die Gesundheit

#### Raimund Strauch: "Dazu bietet der Seniorenbeirat Stadtbergen reichlich Gelegenheit!"

Am Samstag, 14. Juli ging es in das malerische Städtchen Harburg in Nordschwaben. Nicht nur die hoch oben thro- sogar Forellen tummeln. Auf dem Weg nende Burg ist ein Anziehungspunkt. Es gibt auch zahlreiche einladende Wan- Wanderer, der an einer Stelle breit über derwege. Am jüdischen Friedhof vorbei erreichte man den höchsten Punkt des Bockberges mit schöner Aussicht in den mächtigen Rieskrater. Auf schattigen Waldwegen gelangt man nach längerer nehmer empfing.

Im Nordwesten von Augsburg bietet der Gasthof Peterhof nicht nur gutes Essen und Getränke, man kann von dort auch auf schönen Rundwegen einen immer im Wald verlaufenden Spaziergang unternehmen. Dieser stand am Donnerstag, 26. Juli auf dem Programm. Leider hatte an diesem Tag die Hitzewelle schon einen ihrer Höhepunkte erreicht, so dass ein absoluter Minusrekord von nur 12 Teilnehmern erzielt wurde. Von der am Weg liegenden Keltenschanze kann man fast nichts mehr sehen, jedoch erklärt eine Hinweistafel das im Jahre 100 v. Chr. mit einem Erdwall und Graben umgebende Bauwerk mit einer Länge von 107 m und einer Breite von 77 m. Im Innern befand sich ein massiver Pfostenbau, der, so vermutet man, entweder ein gallorömischer Umgangsstempel, ein großer Speicherbau oder ein überdachter Brunnenbau war. Die Siedlungshütten befanden sich außerhalb der Schanze. Das Rätsel der Viereckschanzen ist wissenschaftlich noch nicht gelöst.

Ganz anders war die Situation am Samstag, 11. August. Das Wetter hatte abgekühlt und so fuhren 42 Wanderer mit dem Zug am Starnberger See und an den Osterseen vorbei nach Kochel. Auf schmalen Pfaden bewegte sich die Gruppe wie ein langer Tatzelwurm zunächst durch Wiesen und einem Bach entlang, lungsreich, wir werden sie mit unseren bis es dann durch schönen Bergwald hi- Freunden noch einmal machen. nauf zum wenig bekannten großen Lain-

bachfall ging. An seinem Fuß hat er einen großen Gumpen geschaffen, in dem sich nach unten begleitet der Lainbach die einen Felsenabhang fließt und später eine tiefe Schlucht bildet.

In einem Biergarten mit schönem Blick auf den See und die ihn umfassende Bergwelt mit Herzogstand und Heim-Wanderung nach Eisbrunn, wo ein Gast- garten machte man Mittagspause. Weihaus die durstigen und hungrigen Teil- ter ging es mit dem Schiff nach Altjoch. Von dort war es nicht mehr weit zum Walchenseekraftwerk. In einem neu errichteten Besucherzentrum konnte man sich über die verschiedenen Möglichkeiten der Stromerzeugung informieren. Im Maschinenraum werden 8 Turbinen vom Wasser angetrieben, das in 6 großen Röhren über ein Gefälle von 200 Höhenmetern vom Walchensee abgeleitet wird. Das Walchenseekraftwerk, das zu den größten Hochdruckspeicherkraftwerken Deutschlands zählt, ist bereits seit 1924 in Betrieb und versorgt zum größten Teil die Bundesbahn mit Strom zum Oberleitungsbetrieb.

> Nach der Besichtigung hatten die Teilnehmer die Wahl, entweder beguem mit dem Schiff nach Schlehdorf zu fahren oder den Felsenweg dorthin zu nehmen. Nach der doch etwas anstrengenden Tour entschieden sich knapp die Hälfte für den romantischen Felsensteig, der in etwa 50 m Höhe über dem Kochelsee durch die Felswände führt. Wer mochte und seine Sünden abbüßen wollte, konnte noch drahtseilversichert auf einen etwas erhöhten Aussichtspunkt steigen.

> Von Schlehdorf ging es nach einer Kaffeepause in flotter Busfahrt nach Murnau und von dort mit dem Zug über Weilheim und am Ammersee vorbei nach Augsburg. Ein Teilnehmer sagte zum Abschied: Die Wanderung war so schön und abwechs-

Bewegung kann man auch an Ort und Stelle haben: Beim Folklore-Tanzen, das nach der Sommerpause wieder 14-tägig am Dienstag, 25. September um 15.00 Uhr im Generationentreff Stadtbergen Text/Bilder: Raimund beginnt. Strauch

#### Die nächsten Termine des Seniorenbeirats:

Fr. 31.8. 15.00 Uhr Seniorensingen Di. 4.9. 14.30 Uhr Handarbeitsnachmittag Fr. 7.9. 15.00 Uhr Gesellschaftsnachmittag Fr. 14.9. 15.00 Uhr Seniorensingen Di. 18.9. 14.30 Uhr Handarbeitsnachmittag Fr. 21.9. 15.00 Uhr Gesellschaftsnachmittag

Di. 25. 9. 15.00 Tanztreff Fr. 28. 9. 15.00 Uhr Seniorensingen

Alle vorgenannten Veranstaltungen finden im Generationentreff Stadtbergen statt, Beim Schlaugraben 6. Es gibt immer eine kleine Bewirtung.

Der nächste Seniorenspaziergang ist am Donnerstag, 27. 9., Treffpunkt um 14.15 Uhr am Stadtberger Rathaus. Er geht von der Leitershofer Alm zur Augsburger Rentnerhütte mit anschließender Einkehr in Stadtbergen.

Die Seniorenwanderung ist am Samstag, 8. September. In Abänderung des gedruckten Programms führt der Weg von Füssen über den Allatsee zur Salober-Alm. Anmeldung bitte bis Donnerstag 6. September bei Franz Schmid, Tel. 0821/432524 oder per Mail an franzschmid-leitershofen@web.de

Zum Rollator-Kurs am Montag, 24. September (siehe Anzeige in dieser Ausgabe) wird um eine Anmeldung beim Kulturamt Stadtbergen, Herrn Christoph Schmid, Tel.0821/2438-137 gebeten.





Fotos rechts undunten: Raimund

Strauch



#### Gürtelprüfungen im Sommerlager für die Jüngsten des TSV Leitershofen



Viel Spaß hatten alle der rund 40 teilnehmenden Kinder, Jugendliche und Erwachsene der Tang Soo Do Abteilung des TSV Leitershofen im dreitägigen traditionellen Sommerlager im Schullandheim Dinkelscherben. Traditionelles Koreanisches Karatetraining, Schwimmen, Nachtwanderungen, Musizieren und Spieleabende standen auf dem Programm.

Als weiterer Höhepunkt fanden für die erst seit einem Jahr trainierenden Kinder des Kinderkurses die ersten Gürtelprüfungen statt. Dafür war mit Bernhard Schuster, 3. Dan und Schüler des deutschen Seniormeisters Klaus Trogemann, hoher Besuch angereist. Die Prüfungsteile Aufwärmen, Grundtechniken, Formen und Selbstverteidigung meisterten die Kinder trotz aller Aufregung mit Bravour, sehr zur Freude der Trainerinnen der Kinder, Dunja Arnold, 2.Dan und Lara Marx, 1. Dan.

Nach den Sommerferien können wieder neue Kinder in den Kinderkurs am Freitag um 18.00 Uhr aufgenommen werden, weitere Informationen

> bei Barbara Steinmetz, 2. Dan, Telefon 08231/4553 oder Barbara.Steinmetz@tsd-leitershofen.de.

#### Sie müssen nicht nach Augsburg oder Amazonien!

Bücher und mehr beguem vor Ort. Große Auswahl im Laden oder über 500.000 Titel über Nacht\*

) bis 16 Uhr bestellt (auch

24 Stunden unter www.buchstaben-online.de) -

Nach dem Schuljahr ist vor dem Schuljahr: Jetzt schon stressfrei Schulbücher vorbestellen!

**BUCH IN STADTBERGEN** 

Bismarckstraße 36 Telefon 08 21-44 49 63 73 buchstaben-online.de Mo. - Fr. 8.30 - 13 Uhr und 14 – 18 Uhr Sa. 9.30 - 13.30 Uhr

**BUCH** INSTADT BERGEN



info@buchhaltung-stadtbergen.de

nach Vereinbarung

Norvin Kugler

**Email** 

• Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken

Leitershofen Hauptstraße 36 Tel. 08 21-243 11 26

Mobil 01 71-197 78 66 Fax 08 21-243 11 27

info@malermeister-kugler.de

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 20 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten

  - Fassaden- und Innengestaltung
    - Wärmedämmung
    - Verlegung von Fertigparkett und Laminat

#### Wir stellen ein:

#### Lagerist/in u. Stapelfahrer/in

Brenn- und Baustoffe · Au.-Bergheim Telefon 08 21-9 50 18 · www.eser.de









mmer in Reichweite Die Bibliothek buecherei.stadtbergen.de



MEGA-INVENTUR-ABVERKAUF!



Corsa 3-trg.
1.2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG Klima, Radio u.v.m

9.990,-€

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)

Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 13.035,-€, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.564,-€

99,-€

16.990,-€

Mokka X

1.4 Turbo, 88 kW (120 PS), Kurzzulass. 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG Klima, Radio BT u.v.m.

Augsburg Donaustraße 7

Tel. (0821) 7947440

HAUSPREIS

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)

Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 20.350,-€, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,-€

Astra Limousine 5-trg.

1.0 Turbo, **66 kW** (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG Klima, Rodio BT u.v.m.

HAUSPREIS 14.990,-€

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)

159,-€ Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.445,- € voraussichtl. Gesamtbetrag 5.724,- €

Astra Sports Tourer

1.0 Turbo, **66 kW** (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl.TOP-AUSSTATTUNG Klima, Radio BT u.v.m.

HAUSPREIS 15.990,-€

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)

Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 19.445,- € voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,- €

169,-€

**Grandland X** 

1.2 Turbo, **96 kW** (130 PS), Kurzzulass. 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG Klima, Radio IntelliLink u.v.m.

**HAUSPREIS** 

20.990.-€

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)

Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 24.000,-€, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.964,-€

1) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monde, Laufleistung (10.000 km / Jahr, szgl. 899, - © Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tötig ist. 2) Händlereigengarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 6,6 - 4,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 151-107 g/km. Energieeffizienzklassen D - A.



Augsburg-Haunstetten

Landsberger Straße 27 Tel. (0821) 808950

AAC SIGG GmbH

Augsburg Donauwörther Straße 138 Tel. (0821) 217450

Augsburg Robert-Bosch-Str. 5 Tel. (0821) 7479-0

Meitingen-Herbertshofen Ulrichstraße 17 Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

Augsburg Gögginger Str. 17a+b Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen Augsburger Str. 64

Königsbrunn Haunstetter Str. 57 Tel. (08231) 86033

Georg Haas GmbH & Co. KG

opel.haas-automobile.de

CHLAGB

OPEL ADAM UND CORSA

Tel. (08232) 2090/99



**DEAL**GESCHENKT!

**VOLLKASKO & HAFTPFLICHT** FÜR NUR MONATLICH1

GmbH. Gültig für ausgewählte ADAM Modelle (Neuwagen / Kurzzulassungen / Vorführwagen) und Monate. 2) Händlereigengarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,5 - 3,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 174 - 82 g/km. Energieeffizienzklassen F-A.



### SPD Stadtbergen ehrte langjährige Mitglieder

#### Flüchtlingspolitik war Thema bei Jahreshauptversammlung

Die SPD Stadtbergen ehrte einige Mitglieder für ihre langwährende Treue und Loyalität. Orstvereinsvorsitzender **Dieter Fromm:** "In einer Zeit des ständigen Wandels freut es uns besonders, den Genossen **Dieter Stummer** (50 Jahre Mitgliedschaft), **Joachim Seebacher, Wolfgang Fetzer** und **Wolfgang Rödig** (40 Jahre Mitgliedschaft) für ihr besonderes Engagement zu danken."

Ebenfalls geehrt wurde – für seine zehnjährige Mitgliedschaft – der Stadtbergener Landtagsabgeordnete **Herbert Woerlein**.

Aus gegebenem Anlass war auch die aktuelle Flüchtlingspolitik Thema der Jahreshauptversammlung. Stellvertretender Vorsitzender Yousri Bribech fasst die Position der Stadtberger SPD zusammen: "Die Bestrebungen des Innenministers Horst Seehofer und Ministerpräsidenten Markus Söder zeichnen ein falsches Bild der Realität

und spalten nicht nur die Union, sondern die gesamte Gesellschaft. Die Stadtberger SPD fordert: Es muss endlich Schluss sein mit der permanenten Rechtspolemik. In Deutschland befinden sich bereits über eine Million Flüchtlinge. Mit diesen muss gearbeitet werden. Anstatt ständig weiter zu hetzen, sollte man sich Gedanken machen, wie wir tatsächliche Fortschritte in der Flüchtlingspolitik erreichen. Dazu, so ist sich die SPD Stadtbergen sicher, braucht es ein starkes und einiges Europa." Auf kommunaler Ebene in Stadtbergen gebe es auf Initiative der SPD einen Flüchtlingsrat und eine einstimmige Resolution des Stadtrates gegen Fremdenfeindlichkeit und für die Integration von Flüchtlingen. Nach Aussage Fraktionsvorsitzenden Rodes land Mair tragen die Rahmenbedingungen zu einem friedlichen Miteinander bei.

Pressemittlg. SPD Stadtbergen



Seit 10 Jahren Mitglied der SPD und dafür mit einer Urkunde geehrt: Landtagsabgeordneter **Herbert Woerlein** 

# Klaus Oßwald Brennstoffe - Mineralöle NEU: AdBlue® Tankstelle • Heizöle:

- schwefelarm, -frei,
  Premium u. frostsicher

   Diesel u. Winterdiesel
- auch ohne Bioanteil
   Schmierstoffe:
   Motoröle auch kleine Gebinde,
   Fette, Hydrauliköle und vieles
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte

mehr

z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

### Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5 www.osswald-inningen.de mineraloele@osswald-inningen.de



Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

#### Liebe Lesende, natürlich

natürlich möchten unsere

Anzeigen-

kunden feststellen.

dass ihre Werbuna

erfolgreich

ist. Bitte beziehen

Sie sich

dehalb bei Einkäufen,

Aufträgen

oder der Inanspruch-

nahme von

Dienstleistungen

ggf. auf das Inserat der

jeweiligen Firma.

Danke!

# Alles fürs Auto. Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör

Herbert Sigl GmbH · Pferseer Straße 1 · 86391 Stadtbergen Telefon 0821-2431366 · Fax 0821-2431367 e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

#### Privatgrundstück gesucht,

bis ca. 500 qm zum Bebauen (Bungalow), vorzugsweise in ruhiger Lage von Inningen, Göggingen oder Bergheim.

Sehr gute Belohnung auch für Kaufempfehlung! mobil: 0170-9657477 Festnetz: 0829-3951176

Florian Himmelstein:

"Ich bin gerne Zusteller, weil ich so mein eigenes Geld verdienen kann."

Wir suchen für die Verteilung verschiedener Wochenzeitungen und Monatsmagazine am Mittwoch und des regio mag. am Samstag zuverlässige und engagierte

Zusteller(innen) ab 13 Jahren.

Interesse? Dann gleich bewerben:

Tel. 0821/455 165-54

bewerbung@direktwerbungbayern.de www.dwbzusteller.de



### Fahrt in den Europapark Rust



Die CSU Leitershofen lädt am **Montag, dem 03.09.2018**, alle ab 14 Jahre zu einer Fahrt in Deutschlands größten Themen- und Erlebnispark ein.

Die Kosten für die Fahrt belaufen sich auf 69,00 €/Person

Abfahrt ist um: 4.40 Uhr am Brunnenplatz Leitershofen

4.50 Uhr am Rathaus Stadtbergen

5.00 Uhr am Dorfplatz Deuringen

Rückkunft wird um ca. 22.30 Uhr sein.

Information und Anmeldung ab 13.08.2018 bei Michael Smischek, Grenzstraße 44, 86391 Stadtbergen, OT Leitershofen

( 3108043 von 18 Uhr − 20 Uhr).

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs der Teilnahmegebühr auf das Konto der "CSU Leitershofen", IBAN: **DE49720501010000331140** BIC: BYLADEM1AUG berücksichtigt. Bei Erschöpfung des Kontingents werden die zu viel entrichteten Gebühren natürlich zurück überwiesen. Anmeldeschluss ist der 29. August 2018.

<b>X</b>				
	(Bitte hier abtrennen un	d bis 29. August a	abgeben)	
Name:		Vorname:		
Adresse:			Geburtsdatum:	
Telefonnummer:	Handynummer	:	Emailadresse:	
Ich steige zu in:	□ Le	itershofen	□ Stadtbergen	☐ Deuringen
Ort, Datum:	Unterso	Unterschrift (Bei Minderjährigen Unterschrift der Erziehungsberechtigten)		
Hiermit erkläre ich, bei Minder		Vorname		
dass ich die Organisatoren un freistelle, die anlässlich der Te wurden von den Verantwortlic Ferner erkläre ich mich einver dürfen.	eilnahme an der Veransta hen und Organisatoren de	ltung entstehe er Veranstaltu	n können, es sei denn, e ng vorsätzlich verursach	die Schäden nt.
,den	.2018			
Ort:	Datum:	Unterschrift (	Bei Minderjährigen Unterschrift der Erzie	ehungsberechtigten)

V.i.S.d.P. Johannes Metz, Ortsvorsitzender CSU Leitershofen, Krippackerstr. 12, 86391 Leitershofen

### ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

Alle Angaben ol

#### ALLERLEI NÜTZLICHES

Türöffnungs-Notdienst Telefon 0151-112 64471

#### **LMF-SERVICE**

Radegundis-Apotheke Leitershofen · Hauptstraße 28 Telefon 0821-433234 Mo.-Fr. 8-12.30 u. 14.30-18 Uhr Sa. 8.30 – 12.30 Uhr

#### **PAKETANNAHME**

#### Kuchenbaur (Hermes-Paketshop)

Tel. 407832 · Mo.-Fr. 8 – 18 Uhr durchghd. · Sa. 8 - 12 Uhr

#### **POSTAGENTUREN**

#### Buch in Stadtbergen Bismarckstraße 36 Telefon 0821-44496373

Mo.- Fr: 8.30 -13.00 u.14 -18 Uhr Sa: 9.30 - 13.30 Uhr Die Postdienstleistungen: Brief, Päckchen und Paket-Annahme und -Ausgabe · Express-Versand Postbank Ein-und Auszahlungen Westernunion, Postfächer, etc.

#### **ELEKTRO-NOTDIENST**

.. finden Sie unter: augsburg.eplattform.org/nodienst.html

#### **RATHAUS STADTBERGEN**

Oberer Stadtweg 2, Tel. 24 38 - 0, info@stadtbergen.de www.stadtbergen.de Mo, Di, Do, Fr: 8.30 - 12 Uhr Mi. 7.30 - 12 Uhr u. 14 - 18 Uhr

telef. erreichbar: Mo, - Fr. 7.30 - 12 Uhr Mo. und Di. 13 – 16.30 Uhr Mi. 13 – 18 Uhr · Do. 13 – 15.45

#### ÖFFNUNGSZEITEN **BÜCHEREI STADTB.**

Sonnenstr. 7. Tel.: 0821- 2432 801 Dienstag und Donnerstag 10 - 11.30 und 15 - 18 Ühr. Mi. 10 -11.30 u. 15 - 19.30 Uhr. Fr 12 – 17 Uhr

#### ÖFFNUNGSZEITEN BÜCHEREI LEITERSHF.

Laubenweg 1, Tel. 0821-4508915 Di. 10 – 12 Uhr u. 16 – 18 Uhr, Fr 16 - 18 Uhr

#### **KOMPOSITIERANLAGE** LEITERSHOFEN

Wertachstraße: Mi. u. Fr. 14 - 17 März bis Dezember Sa. 9 – 14 Uhr Januar bis Februar 10 – 12 Uhr

#### WERTSTOFFHÖFE

#### Stadtbergen:

Deuringer Str.: Sa. 9 -12 Uhr

#### Leitershofen:

Am Vehicle-Park 13 Dezember - Februar: Fr. 14 - 16 Uhr März – November: Fr. 14 – 18 Uhr Sa 9 – 15 Uhr ganziährig

Deuringen: Deuringer Straße Sa. 9 - 12 Uhr

#### GARTENHALLENBAD **STADTBERGEN**

Telefon 0821-4339190 Mo. geschl., Di. 8-21~Uhr , Mi. 8-20 Uhr , Do.: 8-18 Uhr, Fr. 12 - 21 Uhr. Sa. und So. 9 – 19 Uhr

#### **JUGENDLCUB** INSIDE

Am Hopfengarten 12 Di. u. Do. 16 – 12 Uhr Fr 16 - 21 I lhr

#### **TIERBESTATTUNG**

(Feuerbestattung): Gesellschaft für Tierbestattung, Büro Augsburg Telefon: (24 Std.): 0821-98221 www.tierbestattung-sued.de



Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

#### Soforthilfe Tag und Nacht Telefon: 0821/48 10 360

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str. 19 Tel.: 0821/92 9 98

86356 Neusäß-Steppach | 86420 Diedorf Ulmer Str. 23 Tel.: 0821/48 10 360

Tel.: 08238/2776

#### Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen: Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags Morellstraße 33, 86159 Augsburg Fax 0821 324-4035 bestattungsdienst@augsburg.de



Fundgegenstände Nachfolgend aufgeführte Fundsachen wurden bei der Stadt Stadtbergen zwischen dem 01.05.2018 und dem 10.08.2018 abgegeben und können während der Öffnungszeiten im Fundamt, Zimmer 002 EG, von den Eigentümern unter Vorlage des Personalausweises abgeholt werden:

- 1 Notebook mit Tasche
- 1 Mountainbike "Ghost"
- 1 Mountainbike "Scott"
- 1 Mountainbike "Vortex" 1 Mountainbike "Corratec"
- 1 Mountainbike "Biria"
- 1 Jugend-Mountainbike, Marke nicht bekannt
- 1 Damenrad "Hercules"
- 1 Damenrad, "Tecno"
- 1 Damenrad, Marke nicht bekannt
- 1 Trekkingrad "Wheeler"
- 1 Trekkingrad "Bergamont"
- 1 Sonderfahrrad, Herrenfahrrad Triax
- 1 Kinderroller
- 1 Smartphone "Wiko" 1 Geldbeutel
- 2 Halsketten mit Anhänger (Modeschmuck)
- 6 Korrekturbrillen
- 4 Sonnenbrillen
- 1 Rucksack "Dakine"
- 6 Jacken
- 2 Torwarthandschuhe
- 1 Mäppchen "Paperzone"
- Schlüssel, Bargeld



Stadt Stadtbergen, 10.08.2018

DAS MUSICAL FÜR DIE GANZE FAMILIE **DER STERN PERSIENS** 200 Darsteller Großer Kinder- und Teeniechor, Solisten, Schauspieler, Tänzer! Leitung: Alexander Lombardi SA. 08.09.18 SO. 09.09.18 **BEGINN 16:00 UHR BEGINN 16:00 UHR** STADTHALLE GERSTHOFEN Rathausplatz 1, 86368 Gersthofen

EINTRITT: 7,80- € / 4,50-€ ermäßigt, ggf. zuzügl. VVK

Karten erhältlich unter: 0821-2491 550 oder 0821-777 3410 Online unter www.stadthalle-gersthofen.de sowie bei allen Vorverkaufsstellen des AZ-Kartenservice

IMPRESSUM Die Prinfomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER, und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. *Inhaber:* Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-98263 · eMail: info@auensee.de · Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). **Der** Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz/Layout: Thomas Kaiser Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

### "Warum in die Ferne schweifen ..?"

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk, Gewerbe und Institutionen in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	E	Industrietore	Solartechnik
Altenpflege	Erdbewegungen	MTB Geuser 20, 21	AGT 21 Schapfl 13
Acvila 9	Eser 2	K	
Ancora 9		Krankenpflege	Sonnenschutzanla-
Sonnenschein 8		Acvila 9	gen
Apotheken	P .	Ancora 9	Fröhling 23
St. Antonius Apotheke 7	Fassadengestaltung	Sonnenschein 8	Kupke 20
Autohäuser	Egger 20	Somensenem 6	Laurenz 21
Opel Sigg/Opel Haas 24	Kugler 23	NA CONTRACTOR OF THE CONTRACTO	Winkler 12
Opersigg/Oper Haas 24	Fensterbau	Maler/Lackierer	T
B	Georg Voithenleitner	Egger 20	Tankstellen
Bauspengler	Fensterdekorationen	Kugler 23	Diesel, AdBlue 25
Fiebig 12	Fröhling 23		
Gerth 21		P	<b>Tapezierarbeiten</b>
Bedachungen	Winkler 12	Parkettböden	Egger 20
Fiebig 12	Friseure	Fröhling 23	Fröhling 23
Gerth 21	Baumgartl 8	Parkettbörse 13	Kugler23Kupke20
	Dauligarti 8	Parkettverlegung	Kupke20Winkler12
Bestattungen	G	Fröhling 23	
Bestattungsdienst der	Garagentore	Pflegedienste/Pflege-	Teppichverlegungen
Stadt Augsburg 28	1 FEED G	0	Egger 20
Eberle 27		heime	Fröhling 23
Ostermaier	Gardinen	Acvila 9	Kugler 23
Bodenbeläge	Fröhling 23	Ancora 9	Kupke 20
Egger 20	Kupke 20	Sonnenschein 8	Winkler 12
Fröhling 23	Winkler 12	Polsterarbeiten	Tierärzte
Kugler 23	Gasinstallationen	Fröhling 23	Dr.Christine Datzmann 7
Kupke 20	<u>AGT 21</u>	Kupke 20	Tore und Türen
Winkler 12	Schapfl 13	Winkler 12	MTB Geuser 20, 21
Buchhaltung	Geländer, Handläufe	R	
Buchhaltung Stadtbergen	Flexo 12		U
Tanja Kaminski 23		Raumausstattung	Unterhaltungselek-
Buchhandlungen		Fröhling 23	tronik
Buch in Stadtbergen 23	Handläufe,Geländer	Kupke 20	media@home Baumann 6
	Flexo 12	Winkler 12	
<u> </u>	Haustüren	Rollladenbau	V
Containerservice	Georg Voithenleitner	Georg Voithenleitner 13	Vorhänge
Eser 2	Haus- u. Kleingeräte	Rollladensysteme	Fröhling 23
Oßwald 25	media@home Baumann 6	Laurenz 21	Kupke 20
	Heimelektronik		Winkler 12
	Baumann 6	•	VA/
Dachdecker		Sanitärinstallationen	WW .
Fiebig 12	Heizungsbau	AGT 21	Wärmedämmung
A. Gerth 21		Schapfl 13	Egger 20
Dachreinigung	Schapfl 13	Schranken	Wasserinstallationen
Gerth 21		MTB Geuser 20, 21	<u>AGT</u> 21
	Immobilien	Schreinereien	Schapfl 13
	Immo-Werte 21	Dieter Weber 21	
	11111110-VVCI (C 21		

#### Lust, den Stadtberger Boten zu verteilen?

1 x monatlich, hauptsächlich aushilfsweise, evtl. auch längerfristig?

Wir erwarten: Zuverlässigkeit, zivilisierte Umgangsformen, Mindestalter 13 Jahre, gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten: entsprechend dem verantwortungsvollen Job, mehr als den Mindestlohn.

Bewerbungen und Info: Tel. 0821-98263, oder eMail.

Layer